

?????? ? ???? (???? ?????)

19 ??? 2012 ??????(*)

„???? ?????????? ? — ??? 11, A, ??????? 1, ????? ?), ??? 17, ??????? 5 ? ??? 19, ??????? 1 — ?????????????? ? ???? ???? — ?????? ??????????? ???? ? ? ??????????? ???? ? ? ?????????? ? ? ? ?????????? ? ?????????????? ? ?????? ???? ??????? — ?????????????? ? ? ?????????? ??????“

? ???? C?377/11

? ?????? ?????????????? ??????????, ?????????? ? ?????????? ??? 267 ??? ? Tribunal Superior de Justicia de Cataluña (???????) ? ? ? 18 ??? 2011 ?, ?????????? ? ???? ? 18 ??? 2011 ?, ? ?????? ? ? ?????????????? ? ? ? ?

International Bingo Technology SA

?????

Tribunal Económico-Administrativo Regional de Cataluña (TEARC),

????? (????? ??????),

???????? ? ??: ??? A. Tizzano, ?????????????? ? ??????, ??? M. Safjan, ??? A. Borg Barthet, ??? E. Levits ? ??? J.?J. Kasel (??????????), ?????,

???????????? ??????????: ??? N. Jääskinen,

?????????: ??? A. Calot Escobar,

???????? ????????????? ? ?????????? ???? ? ? ?????????????????,

???? ? ? ? ????????? ?????????????, ?????????????:

– ? ? ????????????? ??????????????, ? ???? S. Centeno Huerta, ? ????????????? ? ? ?????????????,

– ? ? ????????????? ?????????, ? ???? L. Lozano Palacios, ? ????????????? ? ? ?????????????,

???????? ??????????, ????? ???? ????????????? ? ? ????????????? ???????, ????? ? ? ???? ????????????? ? ? ????????????? ? ? ?????????????,

???????????? ?????????????

????????

1 ????????????????? ????????????? ? ? ?????? ? ? ????????????? ? ? ???? 11, A, ????????? 1, ????? ?), ? ? ???? 17, ????????? 5 ? ? ???? 19, ????????? 1 ? ? ???? ????????? 77/388/E? ? ? ?????? ? ? 17 ??? 1977 ?????? ????????? ????????????????? ? ? ????????????????????? ? ? ????????????? ?????? ????????? ?????????? — ??? ????????? ? ? ?????? ?????? ????????????? ??????????: ?????? ????????? ?????? (O? L 145, ?p. 1), ????????? ? ????????? 98/80/E ? ? ?????? ? ? 12 ????????? 1998 ?. (O? L 281, ?p. 31, ????????? ?-???????? „?????“

?????????)

2. ?????????? ? ?????????? ? ?????????? ???? ???? International Bingo Technology SA (????????? ?-????????? „International Bingo“) ? Tribunal Económico-Administrativo Regional de Cataluña (TEARC) ??? ?????? ? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ????? ???? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? (????????? ?-????????? „????“), ?????? ?? ????? ?????????????? ?? ?????????????? 1999 ?.

?????? ???????

????? ? ??????

3. ???? 11 ? ?????? ????????????? ?????????????:

„? ? ? ?????????????????? ? ? ?????????????

1. ????????????? ?????????? ?:

?) ??? ?????????????? ?? ?????? ? ?????????, ? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????? ?), ?) ? ?) ??-?????, ??????, ?????? ?????????????????? ??????????????????, ?????????? ?? ??? ?????????? ?? ??????????????, ??? ?????? ? ??????????????, ?? ?????? ?? ??????????, ?????????????? ??? ?????? ?????????, ?????????????? ??????????????, ?????? ?? ?????? ?????????? ? ?????????? ?? ????????? ?????????????;

[...]“ [????????????????? ?????????]

4. ???? 17, ?????????? 2, ?????? ?) ? ?????????? 5, ? ?????????????? ?? ? ???? 28? ?? ?????? ?????????????, ??????:

„2. ????????????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????, ?????????????????????????????????? ?????? ?? ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????????;

?) ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? [????] ?? ?????? ? ?????????, ?????? ?????? ?????????????????????????????????? ?????? ?? ? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?? ?????????????;

[...]

5. ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ??????????, ?????????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????????????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????, ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????? 2 ? 3, ?? ?????? [????] ?????????? ?? ?????????????????, ?????? ? ?? ?????????, ?? ?????? [????] ?? ?????????? ?? ??????????????, ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? [????], ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????.

????? ?????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ? ?????? 19 ?? ?????????? ?????????, ?????????????? ?? ?????????????????????????????????? ??????

?????? ?????????????? ????????? ??????:

?) ?? ?????????? ?? ?????????????????????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????????????????????????? ?? ??????????, ??? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????;

?) ?? ?????????? ?????????????????????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????????????????????????? ?? ?????????? ? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????;

?) ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????????????????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ??

?????? ?? ??????????????? ?? ?????? ??? ?? ????? ? ? ??????? ? ????????

?) ?? ????????? ? ?? ?? ????????? ????????????????????? ????? ? ? ???????? ?????????????? ?
????????????????? ? ?????????????????? ?? ????????? ????????? ? ????????? ?????????, ?????????????? ? ?
???????? ?????????, ?????????? ? ???;

?) ?? ??????????? ?? ?????????, ? ?????? ??????????????????? ?? ?????????????? ??
????????????????????????????? ????? ???? ? ?????????????????, ??? ?? ?????? ?????????? ????? ?????".
[????????????? ??????]

5 ??? 19, ?????????? 1 ?? ?????? ?????????????? ?????????????:

„????????????? ?? ?????????????? ????? ?????????? ????? 17, ?????????? 5, ?????? ???????
????????????????? ?????????? ???????????“:

– ? ?????????? ???????? ????? ??? [???] ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????, ?? ?????? [???]
????????? ?? ?????????????? ?????????? ????? 17, ????????????? 2 ? 3, ?

– ?????????????? ?????????? ????? ??? [???] ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????, ?????????? ?
?????????????, ? ?? ??????????, ?? ?????? [???] ?? ?????????? ?? ??????????????. ??????????? ???????
?????? ????? ?? ?????????? ? ??????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ? ????? 11,
????? ?, ?????????? 1, ?????? ?).

???????? ? ? ?????????? ?? ?????????? ????? ? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ???????,
?????? ?? ?????????????? ?????????????? ????? ??????". [????????????????? ???????]

????????????? ??????

6 ??? 104, ?????????? 1 ?? ?????? 37/1992 ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? (Ley
37/1992 del Impuesto sobre el Valor Añadido) ?? 28 ?????????? 1992 ?. (BOE ? 312 ?? 29
???????????? 1992 ?., ????. 44247, ?????????? ??-????????? „????????? ?? ?????“) ?????????????:

„? ??????????, ??????? ?? ?????????? ??????? ?????????? ?? ?????????????????? ??????, ?? ?????????????? ??
?????? ?????????? ?????????? ?????????? ????? ?????????? ?? ?????????? ??????????, ? ?????????, ?????? ??
?????????? ?????????? ??????????? 2.

? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ? ?????????? ?? ??????????
????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????, ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? 95 ?
96 ?? ?????? ??????".

7 ??? 104, ?????????? 2, ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??? ??????????????:

„????????????? ?? ??????????????, ?????????? ? ?????????????? ??????????, ?? ?????????? ?????? ??????????????
??? 100 ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????????：“

1º ? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ? ???????, ?????? ??????
?????? ?? ?????????????? ? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????????????????? ????? ? ?????????? ?? ??????????
????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ???, ??????????????, ? ?????????????? ??????????????????
?????????.

2° ??? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ? ??????,
????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ???
????????????????? ?????????? ??, ??????????????, ? ?????????????? ?????????????????? ???????,
????????????????? ??????????????, ?????? ?? ?????? ?????? ?? ??????????????”.

8 ?????????? ??? 104, ?????????? 4, ?????? ?????? ?? ?????? ?? ???:

„?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ????? „????? ?????????? ?? ??????????“ ? ??????
?? ?????????????????????? ?? ?????? ??????, ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? 78 ?
79 ?? ?????? ?????, ?????????????? ?? ??????????, ?????? ?? ?? ?????????? ? ?????????? ??? ??
????????????? ?? ?????“.

9 ????? 78, ?????????? 1 ?? ?????? ?? ??? ?????????????:

„????????? ?????? ? ?????? ?????????? ?? ??????????????????????, ?????????? ?? ?????????????????? ??????
?? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????“.

10 ?????? ?????????? ?? Departament de Governació de la Generalitat de Catalunya ?? 9
?????? 1979 ?, ? ?????????????? ? ? ?????????????? ?? 18 ?????? 1995 ?, „??????, ?????? ??? ??????
????? ??? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????????, ?????????????????? 69 % ??
????????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ??????; 10 % ?? ??? ? ?? ?????? ? 59 % — ??
??????“.

?????? ? ? ?????????? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????????

11 International Bingo ? ??????????, ?????? ?????????????? ?????? ??????. ?? ? ?????????????? ?? ???
?????, ?? ?????????? ?? ??? ?????? ? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????? ? ?????????????? ??
????? ??????.

12 International Bingo ?????? ?????????? ? ?????? ??????????, ?? ?????? ?? ? ?????????????? ??
???. ??? ???? ??-????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?? ?.???. „????? ?????? ??????
?????“ — ?????, ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ? ??????
????????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????? ? ?????????????? ?? ??????????????????
????????? ??????. ?? ?????? ?????????? ?????????????????????? ?????????????? ?????? ?????? ??????????????????
????????? ?? 10 % ?? ?????????????? ??????. ?????????????? ?? ?????? ?????????????????????, ?????? ?????????
?? ?????????? ? ???, ? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ???, ?????? ?? ?????????????????????
?? ?????????????????? ?? ??? ??????.

13 ?????????? ? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????????????? ?????????????? ? ?????? ??????????,
????? ?? ?? ?????????????? ?? ???, ?????? ?????????????????????? ?? ?????? ??? ??????????????, ?? ??? ??
????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????, ?? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ??????????????
?? ?????????????? ????? 17, ?????????? 5 ?? ?????? ?????????????.

14 ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????, International Bingo ?????????? ??
????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????, ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????????
????????????? ?????????? ?????? ?? ??? — ?????????, ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??
????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????. Agencia Estatal de la Administración Tributaria
(????????? ?????????? ?? ??????????) ? ?? ?????????????? ??????????????. ?? ??????, ?? ?????????????? ??
????????????, ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????, ?????? ?? ?????? ?????????? ? ?????????,
????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????.

15 ?????? Tribunal Económico-Administrativo Regional de Cataluña (TEARC) ??????????
????????????? ?? International Bingo ?????? ?????? ?????????????? ?? Agencia, ?????????????? ??????????????

???????? Tribunal Superior de Justicia de Cataluña, ????, ????, ?? ????????? ??
???????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ??????????, ?????? ? ?????????? ?? ????

16 ?????????? ?????????? ??????, ?? ?? ?? ????? ????????? ?????? ?? ?????, ?????? ?? ??
????????? ?????? ????????? „?????? ?????????????? ?????????????????“ ?? International Bingo ??
????????????????? ?? ??????. ? ????, ?????????? ?????????????? ?????????????? ??????????, ?? ??????
????????? ?? ?????????? ?? ????? ?? 5 ??? 1994 ?. ?? ????? Glawe (C?38/93, Recueil, ???, I?1679) ?
????????? ?? ????? ?? 17 ?????????? 2002 ?. ?? ????? Town & County Factors (C?498/99, Recueil,
???, I?7173) ?????? ?????????? ?? ?? ?????, ?? ?????????????? ?? ????? ?????? ?????
????????????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?? ? ?????????????? ? ?????? ?? ??????????????
????? ?? ?????????, ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????, ?????? ?????? ?? ??????
????????????? ?? ?????????????? ?????????????.

17 ?? ?????? ?????, ?????????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??
????????, ?????????? ?????? ??????, ?????? ??? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ??
????????????? ?????? ?????????, ?????????????????? 69 % ?? ?????????????? ?????????? ?? ??????
????????????? ???????.

18 ?? ?????????? ?????, ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ??????????, ?????? ??
????????? ?????? ?????????, ? ?????????????????? ?????????????? ?? ??????, ? ?????? ?????????????? ?????
?????????????????. ??????, ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????, ??????? ?????? ?? ?????
?? ?????????????? ??????? ? ?????? ?? ?? ?????????? ? ??????? ?????????????? ?????????????.

19 ?? ?????????? ?????, ??? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?????? ?? ??????????,
????????????????????? ?? ?????????????, ?????? ??????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??????????????
?????????????, ? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??
?????????? ?? ????? ?? ??????, ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ??????? ?????
?????????? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????????.

20 Tribunal Superior de Justicia de Cataluña ?????????????, ?? ?????????????????? ?? ??????????????
????????????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ?????????? ?????
????????????????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????,
?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ??????. ??? ?????? ??????? ?????? ??????? ?? ??
????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????????????????? ??
????????????????? ?? ?????????????? ?????? ??????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????.

21 ? ?????????????, ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ??????, ?????? ??????? ???
????????? ?? ?????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??????????????. ????? ??
??????????, ??:

— ? ??????? ?? ??????? ? ?? ?????????????????? ??????? ?????? ? ?????????? ?? ?? ?????????
???????? — ? ?????????? ?? ???????, ?????? ?????? ?? ?????????????????? ? ??????? ?????? ?? ?????????? ??
?????? — ?????? ???????, ??????????????? ?? ?????????????, ? ???????, ??????????????? ?? ?????? ?????.
????????? ?????? ?? ???????, ??????????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?????? ??????? ??????, ? ???????,
?????? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????????? ??????,
????????????????? ?? ?????????????????? ?? ????????. ? ?????? ?? ?????? ?????????????????????? ?? ??????? ?? ???
????????????, ?? ??????? ?? ???????, ??????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????, ?? ?????? ?? ??
?????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ???????;

— ?????????????????? ?? ??????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????
????????????????????? ?????????? ?? ???, ?????? ?? ?????????????? ?????? ??????, ?????????????? ?????
?????????. ??? ?????? ?????? ?? ? ??????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ??????? ?? ?????
?????. ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????

?? ??? ????? ?? ????? ?????????, ??? ????????????????? ????????? ?? ????? ????????? ?
???????????? ???????.

22 ??? ????? ????????????????? Tribunal Superior de Justicia de Cataluña ?????? ?? ?????
????????????????? ? ?? ????????? ?? ????? ?????????? ?????????????? ?????????:

„1) ?????????????????, ?? ?????????????? ? ????? ?????? ?????????? ??????? ?? ??????? ??
?????????, ?????? ??????????????? ?? ?????????????, ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????
????????????????? ?? ?????? ??? ??????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?
????????????? ?? ??????

2) ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ??????????????, ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????? ??
????????????????? ?? ?????????????? ?????, ??????? ?? ????? 11, A, ?????????? 1, ?????? ?) ??? ??????? ?
????? 17, ?????????? 5 ? ????? 19, ?????????? 1 ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ? ???????, ??
????????? ??????? ??????? ?? ?????????????????, ?????? ?? ?????????? ? ?????????????????????????????? ?? ?
????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ??????? ?? ?? ?????????? ?????????? ??????????????
????????? ?????????????? ? ?????????????? ??????? ?? ??? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????????,
?????????????? ?? ??????????????? ?? ??????????????

3) ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ??????????????, ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????? ??
????????????????? ?? ?????????????? ?????, ??????? ?? ????? 11, A, ?????????? 1, ?????? ?) ??? ??????? ?
????? 17, ?????????? 5 ? ????? 19, ?????????? 1 ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ? ???????, ??
?? ?????????? ?????????????? ?????????? ??????????, ??????? ?????? ? ??????? ?? ?????? ?????? ?
????????????? ??????? ?? ??? ?? ?????????? ???????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ? ???????
????????????????? ?????????????????? ?? ??????? ? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??
????????????????“.

?? ????????????????????? ?????????

?? ????????? ???????

23 ? ??????? ?? ??????? ????????????????? ?????????????? ?? ??????????? ?????? ?? ?? ??????????? ?????
????? 11, A, ?????????? 1, ?????? ?) ?? ?????? ?????????????? ??????? ?? ?? ?????????? ? ???????, ?? ???
????????????? ?? ??????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????????
????????? ?? ??? ?????????? ?????????? ?? ??????? ?? ?????? ???????, ?????? ? ?????????????????????
????????????????? ?? ??????? ? ? ??????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?
????????.

24 ?? ?? ?? ??????????? ?? ?????? ???????, ???-????????? ??????? ?? ?? ?????????, ?? ??????????
????? 11, ?, ?????????? 1, ?????? ?) ?? ?????? ?????????????? „[?]????????? ??????? ? [...] ???
?????????????? ?? ?????? ? ???????, ? ??????????????? ?? ?????????????? ? ??????? ?), ?) ? ?) ??-????,
????????, ?????? ?????????????????? ??????????????????, ?????????? ?? ??? ?????????? ?? ??????????????, ??
???????? ? ??????????????, ?? ??????? ?? ??????????, ?????????????? ?? ??????? ?????????“.

25 ?? ?????????? ?????? ? ?????????????? ?? ?? ?????????, ?? ?????????? ?????????????? ?????????
????????????? ?????????????? ?????????????? ??????? ?? ?? ?????????? ? ???????, ?? ??????????? ??????? ??
????????????? ?? ??????? ? ?????????????????????, ??????? ?????????? ?? ?????? ?????????? (??, ??-
????????????? ?????????? ?? 27 ????? 1990 ? ?? ??? Boots Company, C?126/88, Recueil, ???.
I?1235, ?????? 19 ? ?????????? ?? ????? Town & County Factors, ?????????? ??-????, ?????? 27).

26 ?????? ?????? ?????? ?????? ? ??????????????, ?? ? ??????? ?? ?????????? ?????????? ??????????, ??????
????????????? ?????????????????? ??????????? ?????????????? ??????????? ?????? ?????????, ?????? ? ??????????
?????????????????, ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ? ??????? ???????,

????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??
?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ????? ?? ?????? ?? ??????????, ? ?????? ???????
????????????????? ????? ?? ?? ?????????????? (????????? ?? ????? Glawe, ?????????? ??-????, ?????? 9).

27 ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?? ???????
?????????, ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ? ?? ?????????????? ??
????????????????? ????? ?? ??????????, ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ??
????????????????? ? ???????, ? ?????????????????? ?????????????? ?? ???????.

28 ?????????? ??????? ?? ?????????????? ?????? ?? ??????????, ?????? ?? ?????????? ??
????????????????? ? ??????? ?????? ?????????, ? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????????
????????????????, ?????? ?? ?? ?? ???????, ?? ?? ?? ?????????? ?? ??????????????????????????, ?????????? ??
????????????????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ??????? (?? ? ?????? ?????????? ?????????? ??
????? Glawe, ?????????? ??-????, ?????? 12).

29 ?????????????????? ? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ??????????????????
?????????????????????????, ??????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ???????,
?? ??????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ??????????, ?????????? ? ?????????????????? ?? ??????? ?????? ??
????? ?????, ?????? ??????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ? ??????? ?????? ??????????
????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?????????????????? ?????? ?
????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??????

30 ?? ?????????? ??????, ??????? ?? ?? ??????????, ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? 11, ?,
?????????? 1, ?????? ?) ?? ?????? ?????????????? ? ?????????????????? ? ??????????????????, ??????? ?? ?????? ?
????????? ?? ?????? Town & County Factors, ?????????? ??-????.

31 ?????? ?? ?????? 29 ? 30 ?? ?????????? ?? ?????? Town & County Factors, ?????????? ??-????,
? ?????? ?????????????? ?????? ? ?????????????????, ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ??????????????
? ?????????? ?? ?????? Glawe, ?????????? ??-????, ? ?????????????????? ?? ??????? ?????? ??????????????????
? ?????????? ?? ?????? Town & County Factors. ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?? ??????
Glawe ? ??????????????, ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ?????, ??
????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ? ??????? ??????? ?? ?? ?????????????? ?????
????????? ? ?? ?????? ??????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?????????? ?? ??????????, ? ??????
????????????????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ?? ??????????????, ?????????????????????? ?????????? ?
????????? ?? ?????? Town & County Factors ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ??????????
????????????????????, ?????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????? ?????????? ?? ??
????????????????? ? ??????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????.

32 ? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ??????
????????????????????? ?? ?????? ??????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ? ??????? ?????????????? ??
????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????, ?? ?????? ? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?
????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????, ?????????????????????? ?????????????? ?? ???????.

33 ??? ?????? ?? ??????? ??????? ?????????? ?? ?? ??????????, ?? ?????? 11, A, ?????????? 1, ??????
?) ?? ?????? ?????????????? ??????? ?? ?? ?????????? ? ???????, ?? ??? ?????????? ?? ??????? ?? ??????
????? ?????????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ??????? ?? ??? ?? ?????????? ???????
?? ??????? ?? ?????? ???????, ?????? ? ?????????????????? ?????????????? ?? ??????? ? ? ?????????????????? ??
????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ? ???????.

?? ??????? ? ??????? ???????

34 ? ??????? ? ??????? ?? ???????, ?????? ??????? ?? ?? ?????????????? ???????, ?????????????????
????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????? 17, ?????????? 5 ? ?????? 19, ??????????

1 ?? ????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ? ??????, ?? ?? ?????? ?? ??????????????? ??
????????????? ?? ?????????????? ????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?? ????????????, ??
????????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ??????????? ?? ??????,
????? ?????? ?? ????? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????? ????? ?????????, ?? ????????? ?
?????????, ?????? ?????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ??????????, ?????????? ? ?????
19, ?????????? 1.

35 ?? ?????? ?????, ?? ?? ?? ?????????? ?? ????? ??????, ? ?????????????? ?? ?? ??????????
????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????, ?????? ?????? „????????????? ??
????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ? ?????? ??, ?????? ?????? ??????
????????????????? ?????????????? ??????, ?] ?????????????????? ????? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ??
????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ??????????“. [????????????????? ??????]

36 ?????????? ? ?? ?? ??????, ?? ?????????? ?? ????? 11, A, ?????????? 1, ?????? ?) ?? ??????
????????????? ? ?????? ? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??????????????????????, ?????????? ??
?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????.

37 ? ?????????????, ?????? ????? ? ?????????????? ? ?????? ?????????????, ?? ?????? ?????????????
????????? ?? ?? ?????????? ? ??????, ?? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????
?? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????, ?????????? ?? ??????
?????????, ?????????????? ? ????? 11, A, ?????????? 1, ?????? ?) ?? ?????? ?????????????, ?? ?? ??
????????????? ??????????????, ?????????????? ? ????? 27 ?? ?????? ?????????????, ?? ?????? ??
????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? (?? ?
????? ?????? ?????????? ?? 9 ??? 2011 ?. ?? ????? Campsa Estaciones de Servicio, C?285/10,
?????????, ??? I?5059, ?????? 40).

38 ?? ?????? ?????, ?????????????? ? ?? ?? ??????????????, ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????
????????, ?? ? ?????? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ??????????????????
????????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????, ?????? ?????? ??
????? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????? ?????? ?????????, ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?
????????????? ?????? ? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????????? ?? ??????. ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?
????????????????? ?? ?????????? ??????????, ?????? ?????????? ????? 19, ?????????? 1 ?? ??????
????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ??? ??
????????????? ??????????.

39 ??? ?????? ?? ?????? ? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ??????????, ?? ????? 17, ?????????? 5 ?
???? 19, ?????????? 1 ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ? ??????, ?? ?? ?????? ??
????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ??
?????????????, ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ??
????????????? ?? ??????, ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ? ?????? ?????
?????????, ?? ?????????? ? ?????????, ?????? ?????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?? ??????????
????????????, ?????????? ? ????? 19, ?????????? 1.

?? ?????????????? ??????????

40 ? ?????? ?? ?????????????????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????????
????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????????????? ?????? ??????????????
????????????????, ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????. ??????????,
????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????, ?????????? ?? ?????? ?? ??????????????
????????, ?? ?????????? ?? ?????????????????????.

?? ?????????? ?????????? ?????? (????? ??????) ?????:

1) **???? 11, A, ????????? 1, ?????? ?) ?? ?????? ?????????? 77/388/E?? ?? ?????? ?? 17**
??? 1977 ?????? ????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ???????????
???????? ?????????? ?????????? ?????? ????????? — ?????? ????????? ?? ??????? ??????
????????????? ??????????: ??????? ?????????? ???????, ?????????? ? ??????????? 98/80/E? ??
???????? ?? 12 ?????????? 1998 ?, ??????? ?? ?? ????????? ? ???????, ?? ??? ?????????? ??
???????? ?? ?????? ??? ? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????? ???????
?? ??????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ??????? ?? ??????? ?? ?????
????????, ?????? ? ?????????????????? ?????????????? ?? ??????? ? ? ?????????????? ??
????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ? ???????.

2) **???? 17, ?????????? 5 ? ????? 19, ?????????? 1 ?? ?????? ??????????? 77/388, ??????????**
? ??????????? 98/80, ??????? ?? ?? ?????????? ? ???????, ?? ?? ??????? ?? ??????????????????
?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ??????? ?????? ?????????????? ??????????
????????????? ??????? ?? ?????? ?? ??????????????, ?? ?????????????????? ?????????????????? ??
????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????, ?????? ??????? ?? ?????
????????????? ?? ?????????????? ? ??????? ?????? ?????????, ?? ?????????? ? ?????????, ??????
????????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????, ?????????? ? ????? 19,
?????????? 1.

?????????

* ????? ?? ??????????????????: ??????????